

<i>Sesión y fecha</i>	<i>Subtema</i>	<i>Otros documentos</i>	<i>Invitaciones con arreglo al artículo 37</i>	<i>Invitaciones con arreglo al artículo 39 y otras invitaciones</i>	<i>Oradores</i>	<i>Decisión y votación (a favor-en contra-abstenciones)</i>
				Delegación de la Unión Europea		
6631 ^a 14 de octubre de 2011	Informe del Secretario General sobre la MINUSTAH (S/2011/540)	Proyecto de resolución presentado por 11 Estados Miembros ^h (S/2011/637)	Argentina, Canadá, España, Guatemala, Haití, Perú, Uruguay			Resolución 2012 (2011) 15-0-0

^a Argentina, Canadá, Colombia, España, Guatemala, Haití (Primer Ministro), Noruega, Perú, República Dominicana y Uruguay.

^b El representante del Uruguay habló en nombre del Grupo de Amigos de Haití (integrado por la Argentina, el Brasil, el Canadá, Chile, los Estados Unidos, Francia, México, el Perú y el Uruguay).

^c Argentina, Austria, Brasil, Canadá, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Japón, México, Perú y Uruguay.

^d Argentina, Canadá, Chile, Colombia, Haití, Noruega, Perú y Uruguay.

^e El representante del Uruguay habló en nombre del Grupo de Amigos de Haití (integrado por la Argentina, el Brasil, el Canadá, Chile, los Estados Unidos, Francia, México, el Perú y Uruguay).

^f Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Ecuador, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Japón, México, Perú y Uruguay.

^g Argentina, Australia, Bahamas, Canadá, Chile, Cuba, España, Guatemala, Haití (Presidente), Honduras, Israel, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Perú, República de Corea, República Dominicana, Uruguay y Venezuela (República Bolivariana de).

^h Argentina, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, España, Estados Unidos, Francia, Guatemala, Perú y Uruguay.

Asia

18. La situación en Timor-Leste

Sinopsis

Durante el período que se examina, el Consejo de Seguridad celebró ocho sesiones, incluidas dos sesiones privadas con los países que aportaban contingentes³⁶⁷, sobre la situación en Timor-Leste, en las que aprobó dos resoluciones. El 26 de febrero de 2010, en la resolución 1912 (2010), el Consejo decidió prorrogar el mandato de la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste (UNMIT)³⁶⁸ por un año y acogió con beneplácito el informe del Secretario General, en el que se incluían las conclusiones y recomendaciones respecto al proceso de reanudación gradual de las funciones policiales por la Policía

Nacional de Timor-Leste³⁶⁹. El 24 de febrero de 2011, en la resolución 1969 (2011), el Consejo prorrogó el mandato de la UNMIT por un año y, entre otras cosas, le solicitó que, en el marco de su mandato, prestara el apoyo necesario para preparar las elecciones parlamentarias y presidenciales de 2012, y apoyara la continuación del desarrollo institucional y la consolidación de la capacidad de la Policía Nacional de Timor-Leste.

Durante ese período, el Consejo recibió información de la Representante Especial del Secretario General para Timor-Leste y Jefa de la UNMIT sobre las actividades de la Misión, incluida la reanudación de las funciones policiales por la Policía Nacional de Timor-Leste y el apoyo técnico y logístico

³⁶⁷ Sesiones 6275^a y 6332^a.

³⁶⁸ Para obtener más información sobre el mandato de la UNMIT, véase la parte X, secc. I, "Operaciones de mantenimiento de la paz".

³⁶⁹ S/2010/85.

prestado para preparar las elecciones parlamentarias y presidenciales de 2012.

23 de febrero de 2010 y el 19 de octubre de 2010: exposiciones informativas sobre la reanudación de las funciones policiales por la Policía Nacional de Timor-Leste

El 23 de febrero de 2010, la Representante Especial del Secretario General informó de que en Timor-Leste se habían producido progresos notables desde los acontecimientos de 2006 y de que el país había alcanzado una nueva etapa, en la que cada vez se daba mayor importancia a las medidas necesarias para alcanzar la estabilidad, profundizar en la democracia y el estado de derecho y reducir la pobreza y fortalecer las instituciones. Dijo que una seguridad y una estabilidad a largo plazo en Timor-Leste dependían de la reanudación de las responsabilidades policiales básicas a cargo de la Policía Nacional de Timor-Leste. Insistió en que la reconfiguración y la reorientación del componente de policía de la UNMIT sería una de sus principales prioridades, lo que incluiría apoyar la continuación de la capacitación de la Policía Nacional de Timor-Leste y aumentar la vigilancia comunitaria y las investigaciones de crímenes. En lo que respectaba al sector de la seguridad en general, dijo que la definición y la delimitación claras de las funciones y las responsabilidades de la Policía Nacional de Timor-Leste y las Falintil-Forças de Defesa de Timor-Leste (F-FDTL), así como el fortalecimiento de la supervisión y la gestión de las capacidades de los civiles, eran cuestiones particularmente críticas que aún estaban pendientes³⁷⁰.

El Viceprimer Ministro de Timor-Leste dijo que la estabilidad y un entorno político pacífico formaban parte de la realidad en Timor-Leste, lo que demostraba que las decisiones que había adoptado el Consejo habían sido acertadas y que la intervención de las Naciones Unidas en Timor-Leste había tenido mucho éxito. Informó de que el crecimiento económico de Timor-Leste había sido sólido y de que el Gobierno estaba trabajando en la transparencia y la rendición de cuentas de sus finanzas, reforzando sus instituciones judiciales y el estado de derecho y mejorando las relaciones con los países de la región. Afirmó también que existía un consenso en Timor-Leste en el sentido

³⁷⁰ S/PV.6276, págs. 2 a 6.

de que la UNMIT debía permanecer en el país hasta 2012, como había recomendado el Secretario General³⁷¹.

En general, los oradores acogieron con beneplácito que la situación de la seguridad en Timor-Leste se hubiera mantenido estable durante el período. Varios oradores subrayaron la necesidad de delinear claramente las funciones y las responsabilidades de la Policía Nacional de Timor-Leste y las fuerzas de defensa nacionales, ya que la incertidumbre que existía en esa relación podía ser desestabilizante³⁷². Al tiempo que acogieron con beneplácito la reanudación de las funciones policiales por la Policía Nacional de Timor-Leste, varios oradores también insistieron en la necesidad de una capacitación adecuada y una capacidad suficiente del personal policial nacional³⁷³.

El 19 de octubre de 2010, la Representante Especial del Secretario General informó de que la situación política y de seguridad en Timor-Leste seguía siendo estable, lo cual había brindado a las instituciones del Estado espacio para centrarse en los desafíos a largo plazo que enfrentaba el país. Dijo que se habían elaborado muchos planes, estrategias e instituciones que habían sido desarrollados teniendo presente una perspectiva de largo plazo, incluido el plan estratégico para el sector de la justicia y un conjunto de leyes de seguridad nacional. Respecto a la Policía Nacional de Timor-Leste, declaró que el Gobierno y la UNMIT estaban elaborando en estrecha cooperación las estrategias con las que se haría frente a los desafíos de continuar el fomento de su capacidad y fortalecer sus instituciones, y también se preparaba la reanudación de sus funciones policiales. Con relación al sector de la justicia, señaló que se había progresado de manera constante, lo que incluía la transición de las funciones sustantivas a la realización de una labor de asesoramiento por los agentes jurídicos internacionales, y el mayor número de agentes nacionales. Dijo que se había alcanzado un acuerdo

³⁷¹ *Ibid.*, págs. 6 a 8.

³⁷² *Ibid.*, pág. 13 (Reino Unido); pág. 14 (Uganda); pág. 15 (México); pág. 19 (Brasil); y pág. 20 (Bosnia y Herzegovina).

³⁷³ *Ibid.*, pág. 9 (Japón); pág. 12 (Federación de Rusia); pág. 13 (Reino Unido); pág. 15 (México); pág. 16 (Estados Unidos); pág. 18 (Turquía); pág. 19 (Brasil); pág. 20 (Bosnia y Herzegovina); pág. 22 (Nigeria); pág. 26 (Sudáfrica); y pág. 31 (Portugal).

con el Gobierno de Timor-Leste para establecer un mecanismo conjunto dirigido a garantizar que el proceso de transición coincidiera con las estrategias del Gobierno, así como una transferencia sin obstáculos de las funciones de la UNMIT a las instituciones estatales³⁷⁴.

La representante de Timor-Leste destacó los avances realizados en áreas clave tales como el traspaso de responsabilidades policiales por la Policía Nacional de Timor-Leste, la promulgación del conjunto de legislación sobre seguridad nacional y la finalización del Plan Estratégico Nacional. Sin embargo, señaló que Timor-Leste seguía enfrentando muchos desafíos y, en la etapa actual del programa de construcción de la nación en Timor-Leste, la paz y la estabilidad, el crecimiento económico, la reducción de la pobreza, la justicia y la promoción de los derechos humanos eran los principios fundamentales del país. Mirando más allá del proceso de reanudación, señaló que el fortalecimiento de la Policía Nacional de Timor-Leste había entrado en una nueva fase con la intensificación de esfuerzos para fomentar la capacidad nacional y el desarrollo institucional sostenibles. Pidió a los miembros del Consejo y a la comunidad internacional que mantuvieran su compromiso y brindaran la asistencia necesaria para crear un Timor-Leste estable y próspero³⁷⁵.

Los oradores acogieron con beneplácito la estabilidad permanente en Timor-Leste y los esfuerzos del Gobierno dirigidos a lograr la reconciliación nacional, el desarrollo económico y el fomento de la capacidad de sus instituciones. Varios oradores señalaron que el traspaso gradual de las responsabilidades policiales por la Policía Nacional no había dado lugar a un aumento de los delitos³⁷⁶. El representante de la Federación de Rusia señaló que era importante que el calendario para el traspaso de responsabilidades se basara en la disposición de las unidades de policía, en lugar de basarse en plazos establecidos artificialmente³⁷⁷. El representante de Turquía señaló que el mandato de la UNMIT y la

composición de la fuerza no debían ser alterados hasta las elecciones de 2012 y que debían centrar sus esfuerzos en la consolidación de la capacidad de la policía y otras instituciones del Estado³⁷⁸.

**22 de febrero y 22 de noviembre de 2011:
exposiciones informativas sobre las medidas
para apoyar a Timor-Leste en los preparativos
para las elecciones de 2012**

El 22 de febrero de 2011, la Representante Especial del Secretario General expresó su seguridad en que, en los siguientes meses, la Policía Nacional de Timor-Leste concluiría la reanudación de las principales responsabilidades policiales en todos los distritos. Posteriormente, comenzaría la etapa de reconstitución, en que la policía de la UNMIT se centraría principalmente en un mayor fortalecimiento institucional y el fomento de la capacidad de la Policía Nacional. Insistió en que una de las principales tareas de la UNMIT sería ayudar a garantizar que la Policía Nacional se estableciera como un servicio de policía nacional profesional e imparcial, que gozara de la confianza del pueblo timorense y fuera capaz de garantizar la seguridad pública, con el debido respeto de los derechos humanos y el estado de derecho. Añadió que entre los principales desafíos políticos que quedaban por delante estaban las elecciones presidenciales y parlamentarias de 2012, para las que el Gobierno había señalado que necesitaría el constante apoyo electoral de las Naciones Unidas³⁷⁹.

El Primer Ministro y Ministro de Defensa y Seguridad de Timor-Leste destacó los logros que había alcanzado en diversos sectores el Gobierno integrado por una coalición de cinco partidos desde que había asumido el cargo en agosto de 2007. Dijo que el Gobierno estaba oficializando su solicitud de adhesión a la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental (ASEAN). Insistió en que la restauración de la paz y la estabilidad había sido, sobre todo, resultado de las reformas iniciadas en la Policía Nacional de Timor-Leste y las Falintil-Forças de Defesa de Timor-Leste, que habían superado sus diferencias. Si bien se esperaba que la transferencia de las responsabilidades ejecutivas de la Policía de las Naciones Unidas a la Policía Nacional de Timor-Leste concluyera el 27 de

³⁷⁴ S/PV.6405, págs. 2 a 6.

³⁷⁵ *Ibid.*, págs. 6 a 9.

³⁷⁶ *Ibid.*, pág. 11 (Reino Unido); pág. 12 (Brasil); pág. 22 (Turquía); pág. 27 (Filipinas). y pág. 30 (Unión Europea).

³⁷⁷ *Ibid.*, pág. 19.

³⁷⁸ *Ibid.*, pág. 22.

³⁷⁹ S/PV.6485, págs. 2 a 7.

marzo de 2011, la Policía Nacional seguiría necesitando la asistencia de la Policía de las Naciones Unidas en las funciones de asesoramiento y capacitación. Respecto al período de las elecciones, el orador señaló que Timor-Leste esperaba redactar un acuerdo especial con la UNMIT a fin de permitir que la Policía de las Naciones Unidas participara conjuntamente con la Policía Nacional de Timor-Leste en el mantenimiento del orden público en el país³⁸⁰.

La mayoría de los oradores expresaron su agradecimiento a la UNMIT y al equipo de las Naciones Unidas en el país por prestar asistencia en la transición de Timor-Leste hacia la estabilidad y la democracia duraderas. Varios oradores acogieron con beneplácito los esfuerzos de la UNMIT para apoyar a la Policía Nacional de Timor-Leste en la capacitación, el fortalecimiento de la capacidad y el desarrollo institucional³⁸¹. Varios oradores señalaron que solo se podía lograr la estabilidad a largo plazo si el Gobierno adoptaba una postura firme contra la impunidad y haciendo comparecer ante la justicia a los responsables de crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad y genocidio³⁸².

El 22 de noviembre de 2011, la Representante Especial del Secretario General informó de que el 27 de marzo de 2011, la Policía Nacional de Timor-Leste había reasumido la responsabilidad por la ejecución, el mando y el control de todas las operaciones policiales en el país. Señaló que la UNMIT se había centrado más en brindar apoyo a fin de que se produjera un mayor desarrollo institucional y fomento de las capacidades de la Policía Nacional y mantendría disponible su capacidad durante el período electoral de 2012. Respecto a las elecciones parlamentarias y presidenciales de 2012, la oradora dijo que el apoyo de las Naciones Unidas a las elecciones se proporcionaría a través del equipo conjunto de apoyo electoral de la UNMIT y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. Animó a los asociados internacionales a que enviaran observadores electorales y prestaran

apoyo financiero a las actividades electorales de las Naciones Unidas³⁸³.

El Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación de Timor-Leste subrayó los importantes avances logrados en varias esferas, incluidos el desarrollo económico, la estabilidad política y social y la reforma de los sectores de defensa y seguridad. Señaló que, tras las elecciones, Timor-Leste comenzaría una nueva fase con la retirada gradual de la UNMIT y la integración gradual del país en la ASEAN³⁸⁴.

Los oradores acogieron con beneplácito los progresos alcanzados por Timor-Leste, en particular su crecimiento económico, y subrayaron la importancia de que las elecciones de 2012 se celebraran de manera transparente y pacífica. Muchos oradores acogieron con beneplácito la excelente colaboración entre la UNMIT y el Gobierno de Timor-Leste para desarrollar el plan conjunto de transición y el éxito del traspaso de todas las funciones policiales de la UNMIT a la Policía Nacional³⁸⁵. El representante del Reino Unido insistió en que era fundamental que la retirada de la UNMIT se llevara a cabo con cuidado y de manera eficiente, y subrayó la necesidad de contar con un calendario más definido para la retirada del personal de la UNMIT³⁸⁶. El representante de la Federación de Rusia dijo que la decisión definitiva sobre la retirada de la UNMIT debía adoptarse después de que se hubieran celebrado las elecciones presidenciales y parlamentarias, teniendo en cuenta la situación política y de seguridad imperante, y que los acuerdos sobre una presencia ulterior de las Naciones Unidas debían supeditarse al debate sustantivo con el nuevo Gobierno³⁸⁷.

³⁸³ S/PV.6664, págs. 2 a 6.

³⁸⁴ *Ibid.*, págs. 6 a 9.

³⁸⁵ *Ibid.*, pág. 10 (Brasil); pág. 12 (Estados Unidos); págs. 13 y 14 (Sudáfrica); págs. 14 y 15 (Francia); pág. 17 (India); pág. 18 (Reino Unido); pág. 20 (Federación de Rusia); pág. 22 (Alemania); y pág. 23 (Portugal).

³⁸⁶ *Ibid.*, pág. 18.

³⁸⁷ *Ibid.*, pág. 20.

³⁸⁰ *Ibid.*, págs. 7 a 11.

³⁸¹ *Ibid.*, págs. 10 y 11 (India); pág. 13 (Estados Unidos); pág. 15 (Bosnia y Herzegovina); y págs. 32 y 33 (Australia).

³⁸² *Ibid.*, pág. 13 (Estados Unidos); pág. 15 (Francia); pág. 20 (Reino Unido); pág. 23 (Colombia); pág. 23 (Líbano); pág. 26 (Alemania); y pág. 35 (Unión Europea).

Sesiones: la situación en Timor-Leste

<i>Sesión y fecha</i>	<i>Subtema</i>	<i>Otros documentos</i>	<i>Invitaciones con arreglo al artículo 37</i>	<i>Invitaciones con arreglo al artículo 39 y otras invitaciones</i>	<i>Oradores</i>	<i>Decisión y votación (a favor-en contra-abstenciones)</i>
6276 ^a 23 de febrero de 2010	Informe del Secretario General sobre la UNMIT (S/2010/85)		Australia, Irlanda, Malasia, Nueva Zelandia, Portugal, Sudáfrica, Timor-Leste (Vice Primer Ministro)	Representante Especial del Secretario General para Timor-Leste y Jefa de la UNMIT, Jefe Interino de la Delegación de la Unión Europea ante las Naciones Unidas	Todos los miembros del Consejo y todos los invitados	
6278 ^a 26 de febrero de 2010	Informe del Secretario General sobre la UNMIT (S/2010/85)	Proyecto de resolución presentado por 21 Estados Miembros ^a (S/2010/95)	Australia, Filipinas, Malasia, Nueva Zelandia, Portugal, Sudáfrica, Timor-Leste			Resolución 1912 (2010) 15-0-0
6405 ^a 19 de octubre de 2010	Informe del Secretario General sobre la UNMIT (S/2010/522)		Australia, Filipinas, Malasia, Nueva Zelandia, Portugal, Sudáfrica, Timor-Leste	Representante Especial del Secretario General, Jefe de la Delegación de la Unión Europea	Todos los miembros del Consejo y todos los invitados	
6485 ^a 22 de febrero de 2011	Informe del Secretario General sobre la UNMIT (correspondiente al período comprendido entre el 21 de septiembre de 2010 y el 7 de enero de 2011) (S/2011/32)		Australia, Filipinas, Japón, Nueva Zelandia, Timor-Leste (Primer Ministro y Ministro de Defensa y Seguridad)	Representante Especial del Secretario General, Jefe Interino de la Delegación de la Unión Europea	Todos los miembros del Consejo y todos los invitados	

<i>Sesión y fecha</i>	<i>Subtema</i>	<i>Otros documentos</i>	<i>Invitaciones con arreglo al artículo 37</i>	<i>Invitaciones con arreglo al artículo 39 y otras invitaciones</i>	<i>Oradores</i>	<i>Decisión y votación (a favor-en contra-abstenciones)</i>
6487 ^a 24 de febrero de 2011	Informe del Secretario General sobre la UNMIT (correspondient e al período comprendido entre el 21 de septiembre de 2010 y el 7 de enero de 2011) (S/2011/32)	Proyecto de resolución presentado por 20 Estados Miembros ^b (S/2011/86)	Australia, Filipinas, Japón, Malasia, Nueva Zelanda, Timor-Leste			Resolución 1969 (2011) 15-0-0
6664 ^a 22 de noviembre de 2011	Informe del Secretario General sobre la UNMIT (S/2011/641)		Angola, Australia, Filipinas, Japón, Nauru, Nueva Zelanda, Papua Nueva Guinea ^c , Timor-Leste (Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación)	Representante Especial del Secretario General, Jefe Adjunto de la Delegación de la Unión Europea	Todos los miembros del Consejo, todos los invitados con arreglo al artículo 39, 7 invitados con arreglo al artículo 37 ^d	

^a Australia, Austria, Bosnia y Herzegovina, Brasil, China, Estados Unidos, Federación de Rusia, Filipinas, Francia, Gabón, Japón, Líbano, Malasia, México, Nueva Zelanda, Nigeria, Portugal, Reino Unido, Sudáfrica, Turquía y Uganda.

^b Alemania, Australia, Bosnia y Herzegovina, Brasil, China, Colombia, Estados Unidos, Federación de Rusia, Filipinas, Francia, Gabón, India, Japón, Líbano, Malasia, Nueva Zelanda, Nigeria, Portugal, Reino Unido, Sudáfrica.

^c Papua Nueva Guinea habló en nombre de los pequeños Estados insulares en desarrollo del Pacífico: Fiji, Islas Marshall, Islas Salomón, Micronesia, Nauru, Palau, Papua Nueva Guinea, Samoa, Tonga, Tuvalu y Vanuatu.

^d El representante de Nauru no formuló ninguna declaración.

19. La situación en el Afganistán

Sinopsis

Durante el período que se examina, el Consejo de Seguridad celebró 13 sesiones sobre la situación en el Afganistán y aprobó 4 resoluciones y 1 declaración de la Presidencia. El Consejo se centró en la transición gradual hacia la plena responsabilidad asumida por el Afganistán respecto de la seguridad, la gobernanza y el desarrollo. Consideró la posibilidad de celebrar elecciones parlamentarias y la labor y los mandatos de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) y la Fuerza Internacional de

Asistencia para la Seguridad (ISAF) autorizada por las Naciones Unidas.

El Consejo prorrogó el mandato de la UNAMA en dos ocasiones por períodos de un año cada uno³⁸⁸. De conformidad con el Capítulo VII de la Carta, también prorrogó dos veces la autorización de la ISAF

³⁸⁸ Resoluciones 1917 (2010) y 1974 (2011). Para obtener información sobre el mandato de la UNAMA, véase la parte X, secc. II, “Misiones políticas y de consolidación de la paz”.